



**Ministerio de Educación del GCBA.
Dirección General de Planeamiento Educativo.
Proyecto de Recopilación y Reformulación de Normativa Educativa.**

**Normativa sobre educación bilingüe
en las escuelas primarias de gestión privada**

Desarrollado por Lic. Gisela Rotstein

Noviembre 2022

Proyecto de Recopilación y reformulación de Normativa Educativa
Coordinación: Lic. Gisela N. Rotstein
Equipo: Verónica Consoli, Mariela Arroyo, Susana Lungarete, Valentina Tenti, Patricia Pérez

Índice

Introducción.....	3
Escuelas primarias intensificadas en lenguas.....	4
Escuelas primarias de modalidad bilingüe castellano-inglés.....	6
Escuela Primaria bilingüe en inglés con formación en lengua y cultura hebrea.....	7
Escuela Primaria de Modalidad Plurilingüe (Inglés-Francés-Euskera).....	7

Normativa sobre educación bilingüe en las escuelas primarias de gestión privada

Introducción

El documento presenta un relevamiento de la normativa que refiere a la educación bilingüe en las escuelas primarias dependientes de la Dirección General de Educación de Gestión Privada del MEDGC, a pedido de la Gerencia Operativa de Currículum.

En este sentido, se detalla normativa recopilada sobre escuelas primarias con intensificación en cultura y lengua (lengua inglesa, lengua japonesa, cultura armenia), de la modalidad bilingüe en inglés y de la modalidad plurilingüe inglés-francés-euskera.

En el caso de las escuelas primarias de jornada completa intensificadas en un campo de conocimiento, además, se indica la norma que aprobó las pautas para la elaboración de los planes de estudio.

Es importante señalar, que este documento complementa al informe "La regulación de la Educación Bilingüe en el nivel primario" centrado en las escuelas primarias de gestión estatal, que reúne la normativa del nivel nacional, federal y jurisdiccional sobre el tema.

Se puede acceder a la normativa mencionada desde el siguiente enlace: <https://normativa-educacion.buenosaires.gob.ar/buscador.php>

1- Escuelas primarias intensificadas en lenguas

Pautas para la elaboración de planes de estudio

La **Resolución SSGECP Nº 239/2014** aprueba las pautas para la elaboración de planes de Estudios de "Escuelas primarias de jornada completa con intensificación en un campo del conocimiento", supervisados por la Dirección General de Educación de Gestión Privada.

A continuación se presentan las diversas intensificaciones en lenguas implementadas en las escuelas primarias de gestión privada:

- **Intensificación en Lengua Inglesa**

Resolución SSGECP Nº 62/2014

Aprueba con carácter experimental el Plan de Estudios "Escuela Primaria logosófica con Intensificación en Inglés" presentado por el Instituto González Pecotche (A-697).

Resolución SSGECP Nº 100/2014

Aprueba con carácter experimental el Plan de Estudios "Escuela Primaria con intensificación en idioma inglés" presentado por la Escuela Argentina Modelo (A-33).

Resolución SSGECP Nº 139/2014

Aprueba con carácter experimental el Plan de Estudios "Escuela Primaria con Intensificación en Inglés" presentado por el instituto Colegio Manuel Belgrano (A- 21).

Resolución SSGECP Nº 182/2014

Aprueba con carácter experimental el Plan de Estudios "Escuela Primaria Judía Humanista con Intensificación en Lengua Inglesa", presentado por el Instituto Martín Buber (A-692), (Anexo), autorizando su implementación hasta tanto se cuente con la normativa jurisdiccional que regule la educación bilingüe.

Resolución SSGECP Nº 58/2015

Aprueba el Plan de Estudios "Escuela Primaria con intensificación en inglés", (Anexo) presentado con carácter experimental por el Instituto Colegio De La Salle (A-20).

Las autoridades de la institución mencionada deberán adecuar el presente plan de estudios una vez definidos los criterios jurisdiccionales para la certificación en idioma extranjero para los niveles inicial y primaria.

Resolución SSPLINED Nº 431/2016

Aprueba el Plan de Estudios "Escuela Primaria de Jornada Completa con intensificación en Lengua Extranjera: Inglés", del instituto privado Colegio Champagnat (A-13)

Resolución SSPLINED Nº 509/2016

Aprueba con carácter experimental el Plan de Estudios "Escuela Primaria de Jornada Completa con Intensificación en Lengua Extranjera: Inglés y autoriza su implementación en el Instituto "Prof. Jaim Weitzman" (A- 639)

Resolución SSPLINED Nº 175/2017

Aprueba con carácter experimental el Plan de Estudios "Escuela Primaria de Jornada Completa con Intensificación en Lengua Extranjera: Inglés", autorizando su implementación en el Instituto "Benito Nazar (A-245)

Resolución SSPLINED Nº 176/2017

Aprueba con carácter experimental el Plan de Estudios "Escuela Primaria de Jornada Completa con Intensificación en Lengua Extranjera: Inglés" (Anexo). Autoriza su implementación en el Instituto Bami Marc Chagall (A- 651)

Resolución SSPLINED Nº 77/2019

Aprueba el Plan de Estudios "Escuela Primaria de Jornada Completa con Intensificación en Inglés" presentado por el Instituto Educacional Duayén (A-990).

Resolución SSPLINED Nº 79/2019

Aprueba el Plan de Estudios "Escuela Primaria de Jornada Completa con Intensificación en Inglés", presentado por el Instituto Colegio Canadá (A-641) (Anexo).

Resolución SSPLINED Nº 82/2019

Aprueba el Plan de Estudios "Escuela Primaria de Jornada Completa con Intensificación en Inglés", presentado por el Instituto San Martín de los Campos (A-977) (Anexo).

Resolución SSPLINED Nº 84/2019

Aprueba el Plan de Estudios "Escuela Primaria de Jornada Completa con Intensificación en Inglés", presentado por el Instituto Colegio del Salvador (V-1).

Resolución SPETC Nº 133/2019

Aprueba el Plan de Estudios "Escuela Primaria de Jornada Completa con Intensificación en Inglés" presentado por el Instituto Hull Cordell (A-1068)

Resolución SPETC Nº 116/2019

Aprueba el Plan de Estudios "Escuela Primaria de Jornada Completa con Intensificación en Inglés", presentado por el Instituto Del Carmen (A -15)

Resolución SPETC Nº 177/2019

Aprueba el Plan de Estudios "Escuela Primaria de Jornada Completa con Intensificación en Inglés" presentado por el Instituto Colegio La Anunciata (A-89).

Resolución MEDGC Nº 55/2020

Aprueba el Plan de Estudios "Escuela Primaria de Jornada Completa con Intensificación en Inglés" (Anexo) autorizando su implementación en el "Instituto Santo Tomás de Aquino" (V-11)

Resolución MEDGC Nº 1510/2020

Aprueba el Plan de Estudios de "Escuela Primaria de Jornada Completa con Intensificación en Inglés" (Anexo) y autoriza su implementación por parte del Instituto Hijas de Jesús (A-140).

- **Intensificación en Lengua y Cultura Japonesa**

Resolución SSGECP Nº 86/2014

Aprueba con carácter experimental el Plan de Estudios "Escuela Primaria con Intensificación en Lengua y Cultura Japonesa" presentado por el Instituto Privado Argentino Japonés en Buenos Aires (A-832).

- **Intensificación en Cultura Armenia**

Resolución MEDGC Nº 1512/2020

Aprueba el Plan de Estudios de "Escuela Primaria de Jornada Completa con Intensificación en Cultura Armenia" (Anexo) y autoriza su implementación por parte del Instituto Isaac Bakchellian (A-562).

2- Escuelas primarias de modalidad bilingüe castellano-inglés

Resolución MEGC N° 6921/2010

Aprueba el plan de estudios presencial, correspondiente a los niveles obligatorios del sistema educativo, "Escuela primaria de modalidad bilingüe castellano-inglés", con carácter experimental de acuerdo a lo establecido en la Resolución N° 6939-MEGC/2009, autorizando su implementación en el instituto Colegio del Trébol (A-1150).

Resolución SSGECP N° 220/2012

Aprueba, con carácter experimental, el Plan de Estudios correspondiente a la "Escuela Primaria de modalidad bilingüe castellano-inglés" presentado por el Colegio Beth (A-1383).

Norma rectificadora por **Resolución SSGECP N° 1110/13** (Rectifica en su parte pertinente el Anexo debiendo decir "El proyecto bilingüe se comenzará a aplicar de forma simultánea de 1º a 7º grado, previéndose la certificación de escuela primaria bilingüe a partir del egreso de la cohorte 2012")

Resolución SSGECP N° 11/2013

Aprueba con carácter experimental el Plan de Estudios "Nivel Escuela Primaria de Modalidad Bilingüe Castellano-Inglés" presentado por el Instituto Limerick (A-1222). Rectificada por

Resolución SSGECP N° 1108/2013 (en su parte pertinente el Anexo debiendo decir "El proyecto bilingüe se comenzará a aplicar de forma simultánea de 1º a 7º grado, previendo la certificación de escuela primaria bilingüe a partir del egreso de la cohorte 2013")

Resolución SSGECP N° 19/2013

Aprueba con carácter experimental el Plan de Estudios "Nivel Inicial y Escuela Primaria de modalidad bilingüe Castellano-Inglés" presentado por el Instituto Santa Catalina de Belgrano.

Norma rectificadora por **Resolución SSGECP N° 1147/13** (Rectifica en su parte pertinente el Anexo debiendo leerse "El proyecto bilingüe se comenzará a aplicar de forma simultánea de 1º a 7º grado, previéndose la certificación de escuela primaria bilingüe a partir del egreso de la cohorte 2013")

Resolución SSGECP N° 98/2013

Aprueba con carácter experimental el plan de estudios "Nivel inicial y escuela primaria de modalidad bilingüe Castellano - Inglés" presentado por el Instituto Buenos Aires English High School.

Norma rectificadora por **Resolución SSGECP N° 1136/2013** (Rectifica en su parte pertinente el Anexo debiendo leerse: "El proyecto bilingüe se comenzará a aplicar de forma simultánea de 1º a 7º grado, previéndose la certificación de escuela primaria bilingüe a partir del egreso de la cohorte 2013")

Resolución SSGECP N° 99/2014

Aprueba con carácter experimental el Plan de Estudios "Nivel Inicial y Escuela Primaria de modalidad bilingüe Castellano-Inglés" presentado por el Instituto Villa Devoto School (A-327).

Resolución SSGECP N° 101/2014

Aprueba con carácter experimental el Plan de Estudios "Escuela Primaria de modalidad bilingüe castellano-inglés" presentado por el Instituto Nuestra Señora de las Nieves (A-587)

Resolución SSGECP N° 102/2014

Aprueba con carácter experimental el Plan de Estudios "Escuela Primaria y Secundaria de Modalidad Bilingüe Castellano - Inglés" presentado por los institutos Colegio Nuestra Señora (A- 49) y Colegio Los Robles (A-892)

Resolución SSPLINED N° 133/2017

Aprueba con carácter experimental el Plan de Estudios "Escuela Primaria de Modalidad Bilingüe Castellano-Inglés", autorizando su implementación en el Instituto San Antonio de Devoto (A-1386).

Resolución MEDGC Nº 3008/2022

Aprueba el Plan de Estudios "Escuela Primaria Bilingüe en Inglés" y autoriza su implementación por parte de la Escuela Comunitaria Arlene Fern (A-1163).

Título que otorga: Certificado de Terminación de estudios primarios Bilingües en Inglés.

Resolución MEDGC Nº 3927/2022

Aprueba el Plan de Estudios de "Escuela Primaria Bilingüe en Inglés" y autoriza su implementación por parte del Instituto San Gregorio (A-1179)

Título o Certificado: Certificado de Terminación de Estudios Primarios Bilingües en Inglés.

3- Escuela Primaria bilingüe en inglés con formación en lengua y cultura hebrea

Resolución SSPETC Nº 186/2019

Aprueba el Plan de Estudios de "Escuela Primaria Bilingüe en Inglés con Formación en Lengua y Cultura Hebrea" (Anexo) autorizando su implementación por parte del Instituto Escuela Martin Buber (A-692)

4- Escuela Primaria de Modalidad Plurilingüe (Inglés-Francés-Euskera)

Resolución SSGECP Nº 98/2014

Aprueba con carácter experimental el Plan de Estudios "Escuela Primaria de Modalidad Plurilingüe (Inglés-Francés-Euskera)" presentado por el Instituto Euskal Echea (A-35), autorizando su implementación hasta tanto se cuente con la normativa jurisdiccional que regule la educación bilingüe.